OFFICIAL SAMPLE BALLOT BOLETA OFICIAL DE MUESTRA ECHANTIYON BILTEN VÒT OFISYÈL		
General and Special Elections November 2, 2021 Homestead, Florida	**Elecciones Generales y Especiales 2 de noviembre del 2021 Homestead, Florida**	**Eleksyon Jeneral ak Espesyal 2 novanm 2021 Homestead, Florid**
• **Instructions: To vote, fill in the oval completely ⬬ next to your choice. Use only a black or blue pen.** • **If you make a mistake, ask for a new ballot. Do not cross out or your vote may not count.**	• **Instrucciones: Para votar, rellene completamente el óvalo ⬬ ubicado junto a su selección. Utilice solo un bolígrafo de tinta negra o azul.** • **Si comete un error, solicite una nueva boleta. No haga tachaduras o es posible que no se cuente su voto.**	• **Enstriksyon: Pou vote, ranpli oval la okonplè ⬬ akote chwa w fè a. Itilize sèlman plim nwa oswa ble.** • **Si w fè yon erè, mande yon nouvo bilten vòt. Pa bife erè a sinon vòt ou a ka pa konte.**

Mayor
Alcalde
Majistra
(Vote for 1 / Vote por 1 / Vote pou 1)

- ⬭ Steve Losner 200
- ⬭ Elvis Maldonado 201

Vice Mayor
Vicealcalde
Majistra Adjwen
(Vote for 1 / Vote por 1 / Vote pou 1)

- ⬭ Valnecia “Val” Brown
- ⬭ Julio Guzman

Council Member - Seat 4
Miembro del Concejo - Escaño 4
Manm Konsèy - Syèj 4
(Vote for 1 / Vote por 1 / Vote pou 1)

- ⬭ Jenifer N. Bailey 203
- ⬭ Valnecia “Val” Brown 204

Referendum 1
Referendo 1
Referandòm 1

Mayor Term of Office

The City Charter currently provides that the Mayor shall be elected to serve a two-year term of office.

Shall the Charter be amended to provide that the Mayor be elected to serve a four year term of office beginning with the term commencing in 2023 and include applicable transition provisions?

Duración en el cargo de alcalde

Actualmente, la Carta Constitucional establece que el alcalde deberá ser elegido para un mandato de dos años.

¿Deberá enmendarse la Carta Constitucional de modo de disponer que se elija al alcalde para un mandato de cuatro años, a partir del plazo en el cargo que comienza en el 2023, e incluir las disposiciones pertinentes para la transición?

Manda Majistra a

Konstitisyon Vil la prevwa kounyeya ke Majistra a dwe eli pou sèvi yon manda de (2) ane.

Èske Konstitisyon an dwe amande pou prevwa ke Majistra a eli pou sèvi yon manda kat (4) ane apati manda a ki ap kòmanse an 2023 epi mete dispozisyon tranzisyonèl ki aplikab yo?

⬭	Yes/Sí/Wi	210
⬭	No/No/Non	211

Referendum 2
Referendo 2
Referandòm 2

Term Limits

The City Charter currently permits individuals to serve a maximum of twelve consecutive years as Council Member or eight consecutive years as Mayor.

Shall the Charter be amended to impose an additional limit restricting consecutive service to a total of twelve years of combined service as Council Member and Mayor, and apply this retroactively?

Límites del plazo en el cargo

Actualmente, la Carta Constitucional permite que los individuos brinden servicio un máximo de doce años consecutivos como concejal u ocho años consecutivos como alcalde.

¿Deberá enmendarse la Carta Constitucional de modo de imponer un límite adicional que restrinja el servicio consecutivo a un total de doce años de servicio combinado como concejal y alcalde, y hacer válido esto de forma retroactiva?

Limit Manda

Konstitisyon Vil la pèmèt kounyeya moun sèvi yon maksimòm douz ane konsekitif kòm Manm Konsèy oswa uit ane konsekitif kòm Majistra.

Èske Konstitisyon an dwe amande pou enpoze yon limit adisyonèl ki redui sèvis konsekitif la a yon total douz ane sèvis konbine kòm Manm Konsèy ak Majistra, epi aplike li retwoaktivman?

⬭	Yes/Sí/Wi	212
⬭	No/No/Non	213

Referendum 3
Referendo 3
Referandòm 3

Resign To Run Notice

The City Charter currently does not require an elected official resigning their office to run for another elected office in the City to provide prior notice to the City.

Shall the Charter be amended to require an elected official resigning their office to run for another elected office in the City to provide the City Clerk with written notice 30-days' prior to qualifying to run for another City office?

Aviso de renuncia para presentar candidatura

Actualmente, la Carta Constitucional no exige que un funcionario electo, que renuncie a su cargo a fin de postularse para otro cargo electivo en la Ciudad, notifique previamente a la Ciudad.

¿Deberá enmendarse la Carta Constitucional de modo de exigir que un funcionario electo, que renuncie a su cargo a fin de postularse para otro cargo electivo en la Ciudad, envíe al Secretario de la Ciudad un aviso escrito 30 días antes de la cualificación para postularse a otro cargo en la Ciudad?

Avi Demisyon pou Prezante kòm Kandida

Konstitisyon Vil la pa mande kounyeya yon ofisyèl ki eli pou li demisyone pou li ka kandida pou yon lòt pòs elektif nan Vil la pou li bay Vil la avi davans.

Èske Konstitisyon an dwe amande pou egzije yon ofisyèl eli ki demisyone pou li ka kandida pou yon lòt pòs elektif nan Vil la pou li bay Grefye Vil la yon avi ekri 30 jou anvan li kalifye pou li kandida pou yon lòt pòs nan Vil la?

⬭	Yes/Sí/Wi	214
⬭	No/No/Non	215

Referendum 4
Referendo 4
Referandòm 4

Calculation of Term Limits

The City Charter currently provides that an individual may serve for twelve consecutive years as Council Member or eight consecutive years as Mayor.

Shall the Charter be amended to provide that a Mayor or Council Member who has completed more than half of the days of their term be deemed to have served the entire term?

Cálculo de los límites del plazo en el cargo

Actualmente, la Carta Constitucional establece que un individuo puede brindar servicio durante doce años consecutivos como concejal u ocho años consecutivos como alcalde.

¿Deberá enmendarse la Carta Constitucional de modo de disponer que un alcalde o concejal, que haya completado más de la mitad de los días de su plazo en el cargo, se considere que ha cumplido todo el mandato?

Kalkil Limit Manda

Konstitisyon Vil la prevwa kounyeya ke yon moun ka sèvi pou douz ane konsekitif kòm Manm Konsèy oswa uit ane konsekitif kòm Majistra.

Èske Konstitisyon an dwe amande pou prevwa ke yo ka konsidere yon Majistra oswa yon Manm Konsèy ki te konplete plis pase mwatye nan jou manda li kòm yon moun ki te sèvi tout manda a?

⬭ Yes/Sí/Wi 216
⬭ No/No/Non 217

Referendum 5
Referendo 5
Referandòm 5

Filling of Council Vacancy

The City Charter currently provides for the filling of a vacancy in a Council Member seat by appointment.

Shall the Charter be amended to require that a vacancy in a Council Member seat be filled by special election if one year or more remain in the term and by appointment with less than a year remaining in the term?

Ocupación de vacante en el Concejo

Actualmente, la Carta Constitucional establece que la ocupación de una vacante en el escaño de concejal se realice mediante nombramiento.

¿Deberá enmendarse la Carta Constitucional de modo de exigir que se ocupe una vacante en el escaño de concejal mediante elecciones especiales, si resta un año o más del límite de plazo en el cargo, y mediante nombramiento si resta menos de un año del límite de plazo en el cargo?

Ranpli Pòs Vid nan Konsèy

Konstitisyon Vil la prevwa kounyeya pou ranpli yon pòs vid nan plas yon Manm Konsèy avèk nominasyon.

Èske Konstitisyon an dwe amande pou egzije ke yo ranpli yon pòs vid nan plas yon Manm Konsèy apati eleksyon espesyal si rete yon ane oswa plis nan manda a epi avèk nominasyon si gen mwens pase yon ane ki rete nan manda a?

- ⬭ Yes/Sí/Wi 218
- ⬭ No/No/Non 219

Referendum 6
Referendo 6
Referandòm 6

Filling of Council Vacancy by Appointment

The City Charter currently provides for Council Member seat vacancies to be filled by appointment and allows the Mayor an exclusive 60-day window to nominate an individual to fill the vacancy.

Shall the Charter be amended to extend the Mayor's exclusive window to nominate an individual to fill a vacancy to 90 days?

Ocupación de vacante en el Concejo mediante nombramiento

Actualmente, la Carta Constitucional establece que las vacantes en el escaño de concejal se ocupen mediante nombramiento y permite al alcalde contar con un lapso exclusivo de 60 días para nombrar a una persona que ocupe la vacante.

¿Deberá enmendarse la Carta Constitucional de modo de extender hasta 90 días el lapso exclusivo del alcalde para nombrar a una persona a fin de ocupar la vacante?

Ranpli Pòs Vid nan Konsèy avèk Nominasyon

Konstitisyon Vil la prevwa kounyeya ke se avèk nominasyon yo ranpli yon pòs vid nan plas yon Manm Konsèy epi li pèmèt ke Majistra a gen yon tan eksklizif 60 jou pou li nonmen yon moun pou ranpli pòs ki vid la.

Èske Konstitisyon an dwe amande pou pwolonje a 90 jou tan eksklizif Majistra a pou li nonmen yon moun pou ranpli yon pòs vid?

⬭ Yes/Sí/Wi 220
⬭ No/No/Non 221

Referendum 7
Referendo 7
Referandòm 7

Filling of Vacancy in the Office of Vice Mayor

The City Charter currently provides that in the event of a vacancy in the office of Vice Mayor, the Council shall designate an interim Vice Mayor from among its remaining members.

Shall the Charter be amended to provide that a vacancy in the office of Vice Mayor be filled by the Council Member who received the next highest number of votes in the previous Vice-Mayor election?

Ocupación de vacante en la Oficina del Vicealcalde

Actualmente, la Carta Constitucional establece que, en caso de darse una vacante en la Oficina del Vicealcalde, el Concejo nombrará a un vicealcalde interino de entre los miembros restantes.

¿Deberá enmendarse la Carta Constitucional de modo de disponer que una vacante en la Oficina del Vicealcalde la ocupe el concejal que haya recibido el siguiente número de votos más alto en las elecciones anteriores para vicealcalde?

Ranpli Pòs Vid nan Biwo Majistra Adjwen an

Konstitisyon Vil la prevwa kounyeya ke si gen yon pozisyon vid nan biwo Majistra Adjwen an, Konsèy la dwe deziyen yon Majistra Adjwen pwovizwa pami manm ki rete yo.

Èske Konstitisyon an dwe amande pou egzije ke yo ranpli yon pòs vid nan biwo Majistra Adjwen an avèk Manm Konsèy ki te resevwa pwochen pi gwo kantite vòt nan eleksyon Majistra Adjwen anvan an?

⬭	Yes/Sí/Wi	222
⬭	No/No/Non	223

Referendum 8
Referendo 8
Referandòm 8

Charter Review Committee Composition

The City Charter currently provides that the regularly scheduled Charter Review Committee be comprised of five members appointed by the Mayor, subject to Council approval.

Shall the Charter be amended to provide that regularly scheduled Charter Review Committee be comprised of seven members with each Council Member appointing a single member?

Composición del Comité de Revisión de la Carta Constitucional

Actualmente, la Carta Constitucional establece que el Comité de Revisión de la Carta Constitucional previsto regularmente esté compuesto por cinco miembros nombrados por el alcalde, y sujeto a la aprobación del Concejo.

¿Deberá enmendarse la Carta Constitucional de modo de disponer que el Comité de Revisión de la Carta Constitucional previsto regularmente se componga de siete miembros y que cada concejal nombre a un miembro único?

Konpozisyon Komite Revizyon Konstitisyonèl

Konstitisyon Vil la prevwa kounyeya ke Komite Revizyon Konstitisyonèl ki regilyèman pwograme a dwe gen ladan senk manm Majistra a nonmen, e ki sijè a apwobasyon Konsèy la.

Èske Konstitisyon an dwe amande pou prevwa ke Komite Revizyon Konstitisyonèl ki regilyèman pwograme a gen ladan sèt manm kote chak Manm Konsèy la nonmen yon sèl manm?

⬭	Yes/Sí/Wi	224
⬭	No/No/Non	225